

**C-330/19. sz. ügy****Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata  
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2019. április 23.

**A kérdést előterjesztő bíróság:**

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

**Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:**

2019. április 19.

**Felperes:**

Staatssecretaris van Financiën

**Alperes:**

Exter BV

**Az alapeljárás tárgya**

Az Unióba történő behozatal során – a felfüggesztő eljárás alkalmazásával – Thaiföldről származó árut (hidrolizátumokat) vontak aktív feldolgozási eljárás alá. A behozatal időpontjában preferenciális tarifális intézkedés volt érvényben, amelyet később felfüggesztettek. Az importárut végül nem exportálták újra, hanem szabad forgalomba bocsátották. A vámhivatal az általános vámtétel alapján állapította meg a fizetendő vámokat, mivel a preferenciális tarifális intézkedés abban az időpontban fel volt függesztve.

Az alapügyben a Staatssecretaris (államtitkár) a felülvizsgálati kérelmével a másodfokú bíróság azon ítéletét vitatja, amely szerint a vámtartozást ezen árunak az aktív feldolgozási eljárás alá vonásra történő bejelentése elfogadásának időpontjában az importárura alkalmazandó tehermegállapítási szabályok alapján kellett meghatározni, és a vámokat következésképpen a kedvezményes vámtarifára kellett csökkenteni.

## **Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja**

Felmerül a kérdés, hogy a releváns behozatali vámtétel olyan szempontnak minősül-e, amely a tehermegállapítási szabálynak a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése értelmében vett fogalma alá tartozik. Ebből az a kérdés következik, hogy a behozatali vámok számítása során az árunak a felfüggesztő eljárás alkalmazásával történő aktív feldolgozási eljárás alá vonásának időpontjában alkalmazandó preferenciális tarifális intézkedést vagy – mivel a preferenciális tarifális intézkedés az áru szabad forgalomba bocsátásának időpontjában fel volt függesztve – az általános vámtételt kell-e alapul venni. Az EUMSZ 267. cikk szerinti eljárás.

## **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Azt eredményezi-e a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése, hogy az olyan preferenciális tarifális intézkedés, amelynek tekintetében az importárut a felfüggesztő eljárás alkalmazásával történő aktív feldolgozási eljárás alá vonása időpontjában vették figyelembe, még a változatlan, illetve megváltozott állapotú áru szabad forgalomba bocsátása során keletkező vámtartozás összegének meghatározása során is figyelembe vehető, ha ez az intézkedés a szabad forgalomba bocsátásra történő bejelentés elfogadásának időpontjában fel van függesztve?

## **Hivatkozott rendelkezések**

A Közösségi Vámkódex 4. cikkének 9. és 10. pontja, 20. cikke (3) bekezdésének c), d)–f) pontja, (4) és (5) bekezdése, 67. cikke, 79. cikkének (2) bekezdése, 112. cikke, 114. cikke, 117. cikkének c) pontja, 121. cikkének (1) bekezdése, 122. cikke, 135. cikke, 144. cikke, 151. cikke, 201. cikkének (2) bekezdése, 214. cikkének (1) bekezdése

Az aktív feldolgozási eljárásról szóló, 1985. július 16-i 1999/85/EGK tanácsi rendelet

Az általános tarifális preferenciák rendszerének 2009. január 1-jétől történő alkalmazásáról szóló, 2008. július 22-i 732/2008/EK tanácsi rendelet

Az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról és a 732/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 978/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2011. szeptember 27-i 1006/2011/EU bizottsági rendelet

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2012. október 9-i 927/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet

Egyes GSP-kedvezményezett országok tarifális preferenciáinak egyes GSP-áruosztályok tekintetében történő felfüggesztéséről szóló, 2012. december 17-i 1213/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2013. október 4-i 1001/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet

### **A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása**

- 1 Az Exter 2012. május 23. és 2015. május 23. között – a felfüggesztő eljárás alkalmazásával – aktív feldolgozási vámeljárást vehetett igénybe fehérje hidrolizátumra, egy élelmiszeripari nyersanyagra vonatkozóan. 2012. november 12. és 2013. június 17. között nyolc szállítmányt vont ezen eljárás alá.
- 2 A hidrolizátumot a behozatal során a Kombinált Nomenklatúra 2106 90 92 vámtarifaalszáma alá sorolták be, amelyre vonatkozóan az általános vámtarifa abban az időpontban 12,8% volt.
- 3 2013. december 31-ig azonban preferenciális intézkedés volt érvényben a hidrolizátumokra vonatkozóan, amelynek alapján a kedvezményezett országokból, többek között Thaiföldről származó áruk esetében 8,9%-ra csökkentették a vámtételt.
- 4 A 2014. január 1-jétől 2016. december 31-ig terjedő időszakban ez a preferenciális tarifális intézkedés fel volt függesztve. Ezáltal ebben az időszakban a 12,8%-os általános vámtétel volt érvényben.
- 5 Az Exter a feldolgozást követően úgy döntött, hogy a feldolgozott hidrolizátum egy részét nem exportálja újra, hanem e tekintetben befejezi az aktív feldolgozási vámeljárást. 2014. február 4. és 2014. augusztus 26. között ezen áru szabad forgalomba bocsátására vonatkozó vámáru-nyilatkozatot tett, és közölte, hogy az áru Thaiföldről származik, és hogy az Exter rendelkezik a szükséges származási igazolásokkal. Az Exter kérte a vámhivatalt, hogy a vámtartozás számítása során a 732/2008/EK rendeletben szabályozott 8,9%-os kedvezményes vámtételt vegye alapul. A vámhivatal ezt elutasította, mivel a preferenciális intézkedés a szabad forgalomba bocsátás bejelentésének időpontjában fel volt függesztve, és a 12,8%-os általános vámtételt alkalmazta.
- 6 A vámhivatal által benyújtott fellebbezés keretében a bíróság megállapította, hogy a vámtartozás összegét a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése szerint azon tehermegállapítási szabályok alapján kellett volna meghatározni, amelyek a hidrolizátumnak az aktív feldolgozási eljárás alá vonásra történő

bejelentése elfogadásának időpontjában ezen árura alkalmazandó volt. A bíróság ennek megfelelően a kedvezményes vámtételre csökkentette az alapul vett vámtarifát. A Staatssecretaris van Financiën (pénzügyi államtitkár) felülvizsgálati kérelmet nyújtott be ezen ítélet ellen.

### **Az alapeljárásban részt vevő felek főbb érvei**

- 7 A Staatssecretaris (államtitkár) arra hivatkozik a másodfokú bíróságnak a 6. pontban említett ítéletével szemben, hogy a Közösségi Vámkodekx 20. cikke szerinti releváns behozatali vámtarifa nem tartozik a tehermegállapítási szabálynak a Közösségi Vámkodekx 121. cikkének (1) bekezdése értelmében vett fogalma alá. Ha e fogalom mégis kiterjed a vámtarifára vagy valamely preferenciális tarifális intézkedésre, akkor a bíróság tévesen állapította meg azokat a különös feltételeket, amelyek a Közösségi Vámkodekx 20. cikkének (4) bekezdése szerint a preferenciális tarifális intézkedés alkalmazása keretében érvényesek.

### **Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem indokolásának rövid bemutatása**

- 8 Az Exter az árura vonatkozó aktív feldolgozási vámeljárást nem az áru újbóli kivitelével, hanem annak szabad forgalomba bocsátásával fejezte be.
- 9 A Közösségi Vámkodekx 79. cikkének második bekezdése szerint a szabad forgalomba bocsátással kapcsolatos vámeljárást maga után vonja – többek között – a jogszabály alapján fizetendő vámok megállapítását. A Közösségi Vámkodekx 67. cikke szerint a bejelentett árura vonatkozó vámeljárást rendelkezéseinek alkalmazásakor figyelembe veendő időpont a vámáru-nyilatkozat vámhatóság által történő elfogadásának napja.
- 10 A Közösségi Vámkodekx 201. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint a behozatalkor vámtartozás keletkezik az áru szabad forgalomba bocsátására vonatkozó vámáru-nyilatkozat vámhatóságok általi elfogadásának időpontjában. A Közösségi Vámkodekx 214. cikkének (1) bekezdése szerint e vámtartozás összegét az erre az árura a vámtartozás keletkezésének időpontjában alkalmazandó tehermegállapítási szabályok alapján kell meghatározni.
- 11 Ez azt jelenti, hogy a végtermékek szabad forgalomba bocsátásakor a vámáru-nyilatkozat elfogadásának időpontjában hatályos közösségi rendelkezések szerint kell behozatali vámokat fizetni. E közösségi rendelkezések egyike a Vámkodekx 20. cikke (3) bekezdésének c) pontja, amelyből a releváns vámtarifa következik. Ez azt is jelenti, hogy végtermékek szabad forgalomba bocsátásakor a Közösségi Vámkodekx 20. cikkének (4) bekezdése szerint a nyilatkozattevő kérelmére – a Közösségi Vámkodekx 20. cikkének (3) bekezdésében szabályozott behozatali vámok helyett – alkalmazhatók az Unió piacára történő belépésre vonatkozóan ebben az időpontban érvényes preferenciális tarifális intézkedések [a Közösségi Vámkodekx 20. cikke (3) bekezdésének d)–f) pontja].

- 12 A Közösségi Vámkódex 121. és 122. cikke két különböző tehermegállapítási szabályt ír elő azokra az esetekre, amelyekben aktív feldolgozási eljárás alá vont árura vonatkozó vámtartozás keletkezik.
- 13 A Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése szerint vámtartozás felmerülése esetén a tartozás összegét – általános szabályként – ennek az árunak az aktív feldolgozási eljárás alá vonásra történő bejelentése elfogadásának időpontjában az importárura alkalmazandó tehermegállapítási szabályok alapján kell meghatározni. Ez a szabály attól függetlenül érvényes, hogy időközben megmunkálták vagy feldolgozták-e az importárut.
- 14 A Közösségi Vámkódex 122. cikke szerint – a Közösségi Vámkódex 121. cikkétől eltérően – a végtermékek a nyilatkozattevő kérelmére a rájuk vonatkozó behozatali vámok hatálya alá esnek, minek során a vámtartozás összege más szempontok alapján határozható meg.
- 15 A másodfokú bíróság álláspontja szerint a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése azt írja elő, hogy abban az értelemben kell eltérni a 9. és 10. pontban hivatkozott rendelkezésektől, hogy ha szabad forgalomba bocsátás miatt keletkezik vámtartozás, akkor az aktív feldolgozási eljárás alá vont árura az a vámtarifa – adott esetben valamely preferenciális tarifális intézkedés – alkalmazandó, amely az importáru tekintetében az aktív feldolgozási eljárás alá vonásának időpontjában érvényben volt.
- 16 A Staatssecretaris (államtitkár) jogalapja felveti azt a kérdést, hogy a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése azt eredményezi-e, hogy valamely, időközben felfüggesztett preferenciális tarifális intézkedést alkalmaznak olyan áru szabad forgalomba bocsátása során, amelyet először a felfüggesztő eljárás alkalmazásával aktív feldolgozási eljárás alá vontak.
- 17 A Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdését lehetne úgy értelmezni, hogy a tehermegállapítási szabálynak a Közösségi Vámkódex értelmében vett fogalma kiterjed a Közösségi Vámkódex 20. cikkének (3) bekezdésében megjelölt behozatali vámokra és preferenciális tarifális intézkedésekre is. E rendelkezés holland nyelvi változatának szövege ugyanis a következő: „percentages en andere heffingsgrondslagen” [„az általános vámtételek és más vámok”].
- 18 Ezen értelmezés alapulvétele esetén azt az összeget állapítják meg mind a változatlan importáru, mind pedig a végtermékek tekintetében, amely a törvény szerint akkor lenne fizetendő, ha az importárut azonnal szabad forgalomba bocsátották volna. Ezen értelmezés keretében a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése lényegében azon összeg alapján fizetendő vámot eredményez, amely tekintetében az aktív feldolgozási eljárás alá vonás időpontjában behozatali vámentességet biztosítottak az importárura vonatkozóan. A 69/73/EGK irányelv 3. és 16. cikke ilyen mentességet írt elő. Ez az álláspont azzal a következménnyel jár, hogy nem releváns, hogy a preferenciális tarifális intézkedést időközben felfüggesztették vagy

megszüntették-e, és az sem, hogy a vámtartozás számítása során alapul veendő időpontban újra az általános vámtétel volt érvényben.

- 19 Azon álláspont is elfogadható azonban, hogy a tehermegállapítási szabálynak a Közösségi Vámkódex és következőképpen a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (1) bekezdése értelmében vett fogalma nem általános vámtételekre és kedvezményes vámtarifákra vonatkozik. A törvény szerint fizetendő vámok, díjak vagy más adók összegének meghatározása során általában fogalmilag különbséget tesznek egyfelől általános vámtételek vagy különleges vámok formájában alkalmazandó vámtarifák és esetleges vámtarifális intézkedések (illetve preferenciális tarifális intézkedések), másfelől pedig az olyan tehermegállapítási alapok – mint az áru értéke, súlya vagy mennyisége – között, amelyek e vámtarifákkal és vámtarifális intézkedésekkel összefüggésben alkalmazandók.
- 20 Ezen értelmezés esetén a fizetendő behozatali vámok összegét (a vámtartozást) – a Közösségi Vámkódex 214. cikkétől eltérően – azon alapoknak (értéknek, súlynak vagy mennyiségnek) megfelelően határozzák meg, amelyek a változatlan állapotú áruhoz, azaz azon állapothoz kapcsolódnak, amely az importárt az aktív feldolgozási eljárás alá vonásra történő bejelentése elfogadásának időpontjában jellemezte.
- 21 Ez az értelmezés korlátok közé szorítja azon elv megsértését, hogy a vámokat a vámtartozás keletkezésének időpontjában fennálló tényállással és jogi helyzettel összhangban számítják.
- 22 A jelen ügyben ez azzal a következménnyel járna, hogy az Exter 2014-re nem igényelheti a preferenciális tarifális intézkedést. Abban az időpontban ugyanis, amelyet a vámtartozás számítása során alapul kellett venni (a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó vámáru-nyilatkozat elfogadásának időpontja), a preferenciális tarifális intézkedés fel volt függesztve, és következőképpen újra az általános vámtétel volt érvényben.
- 23 A kérdést előterjesztő bíróság a fenti 19. pontban ismertetett értelmezést részesíti előnyben. A vámterületre beléptetett és vámjogi sorsa felőli döntést igénylő áruhoz vonatkozó törvényi rendelkezések harmonizálását követően az aktív feldolgozási eljárás alá vonás során nem az a megközelítés érvényesül, hogy az áru (fenntartással) mentesül az abban az időpontban érvényes behozatali vámok alól, hanem az, hogy (utólagos) vámkivetésre kerül sor azon időpont alapulvételével, amelyben az árut szabályszerű (illetve szabályellenes) módon szabad forgalomba bocsátották.
- 24 Úgy tűnik továbbá, hogy a Közösségi Vámkódex 121. cikkének (2) bekezdése azon a megközelítésen alapul, hogy a Közösségi Vámkódex 201. cikke szerint a vámtartozás keletkezésének időpontjában léteznie kell hatályos preferenciális tarifális intézkedésnek.
- 25 A Közösségi Vámkódex 20. cikkének (5) bekezdése szerint vámkontingensek és vámplafonok formájában már nem alkalmazhatók preferenciális tarifális

intézkedések, ha vámkontingensek esetében elérik a megállapított importmennyiséget, vagy vámplafonok esetében a Bizottság egy bizonyos importmennyiség elérése alapján az intézkedés megszüntetéséről rendelkezik.

- 26 Lehetséges tehát, hogy a felfüggesztő intézkedés bevezetésének oka már nem áll fenn, és az azonos árut az Unióban előállító gazdasági ágazatok helyzete alapján nem indokolt a preferenciális elbánás az érintett áru behozatala során.
- 27 Az alacsonyabb tarifa további alkalmazása ugyanis káros hatással lenne az azonos árut az Unióban előállító gazdasági ágazatok versenyhelyzetére, ami nem egyeztethető össze a Közösségi Vámkódex 117. cikkének c) pontjában foglalt rendelkezéssel, amely szerint az aktív feldolgozási vámeljárással alkalmazása során figyelembe kell venni a közösségi termelők alapvető érdekeit.
- 28 Végül a kérdést előterjesztő bíróság azt az álláspontot képviseli, hogy a Staatssecretaris (államtitkár) által hivatkozott jogalapban helyesen indulnak ki abból, hogy a Közösségi Vámkódex 20. cikkének (4) bekezdésében szabályozott preferenciális tarifális intézkedések – a Közösségi Vámkódex 20. cikke (3) bekezdésének c) pontja értelmében vett, általában alkalmazható vámtételektől és egyéb teherelemektől eltérően – nem minden további nélkül alkalmazhatók, hanem a nyilatkozattevőnek kérnie kell ezen intézkedések alkalmazását.
- 29 Ezenkívül utalni kell arra, hogy a tehermegállapítási szabály fogalmát a Közösségi Vámkódex különböző cikkeiben, például a 112., 135., 144., 151., 153., 158. és 214. cikkben alkalmazzák. A fogalom értelmezése ennél fogva e cikkek alkalmazása tekintetében is következményekkel járhat.